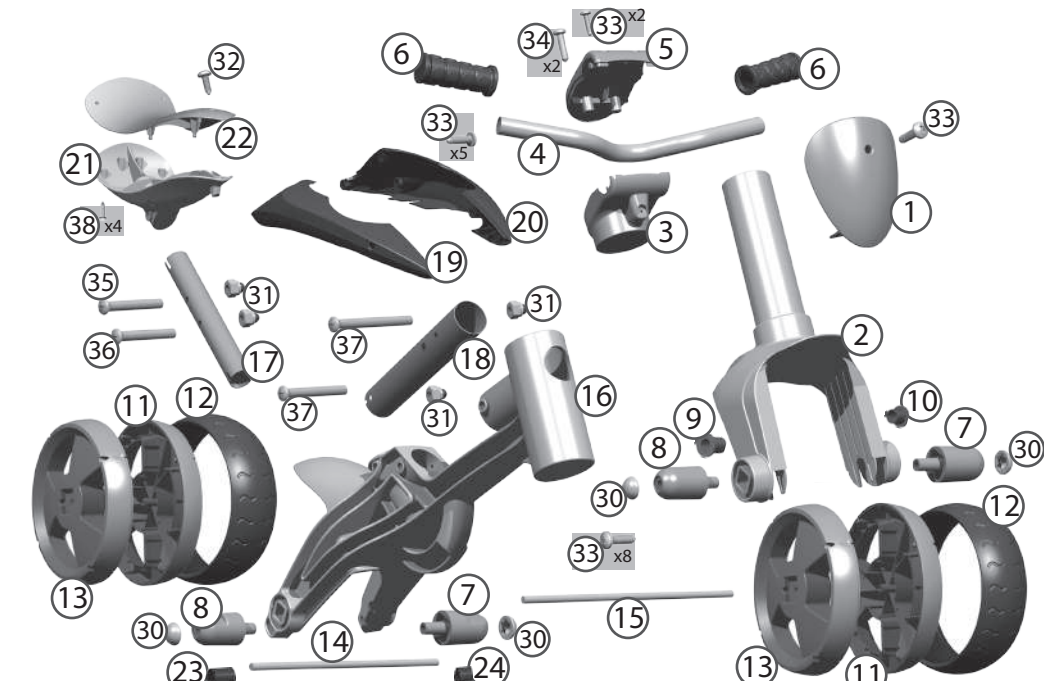


PIEZAS DE RECAMBIO - SPARE PARTS - PIECES DE RECHANGE - ERSATZTEILE
PEZZI DI RICAMBIO - PEÇAS DE REPOSIÇÃO - RESERVE ONDERDELEN



30

Ø8

31

M6

32

Ø3,5x9,5

33

Ø3,6x13

34

Ø4,1x30

35

M6x40

36

M6x45

37

M6x55

38

Ø2,2x8

ES - IMPORTANTE : PARA PEDIR ALGUNA PIEZA DE REPUESTO INDICAR LA REFERENCIA DEL ARTICULO Y EL CODIGO DE LA PIEZA.

FR - IMPORTANT : POUR COMANDER LES PIECES DE RECHANGE, VEULLIEZ PRECISER LA REFERENCE D'ARTICLE ET LE CODE DE LA PIECE.

EN - IMPORTANT : TO ORDER SPARE PARTS, PLEASE NOTE THE ITEM REFERENCE AND SPARE CODES.

DE - WENN SIE ERSATZTEILE BESTELLEN MÖCHTEN, GEBEN SIE BITTE DIE ARTIKELNUMMER DES PRODUKTS SOWIE DIE ERSATZTEILCODENUMMER AN.

IT - PER RICHIEDERE PEZZI DI RICAMBIO, INDICARE IL RIFERIMENTO DELL'ARTICOLO E IL CODICE DEL PEZZO.

PT - PARA PEDIR ALGUNA PEÇA DE REPOSIÇÃO, INDICAR A REFERENCIA DO ARTIGO E O CÓDIGO DA PEÇA.

NL - MEN MOET OOR DE VERVANGING VAN EEN ONDERDEEL HET REFERENTIE NUMMER VAN HET PRODUCT EN DE CODE VAN HET ONDERDEEL BIJ DE BESTELLING AANDUIDEN.

Nº	CODIGO	UNDS.	Nº	CODIGO	UNDS.
1	1450001	1	30	145009015	4
2	1450002	1	31	145006019	4
3	1450003	1	32	145005057	1
4	1450004	1	33	145005064	16
5	1450005	1	34	145005082	2
6	1450006	2	35	145005114	1
7	1450007	2	36	145005113	1
8	1450008	2	37	145000037	2
9	1450009	1	38	145005078	4
10	1450010	1			
11	1450011	2			
12	1450012	2			
13	1450013	2			
14	1450014	1			
15	1450015	1			
16	1450016	1			
17	1450017	1			
18	1450018	1			
19	1450019	1			
20	1450020	1			
21	1450021	1			
22	1450022	1			
23	1450023	1			
24	1450024	1			

INSTRUCCIONES DE MONTAJE - MODE D'EMPLOI ET DE MONTAGE
INSTRUCTIONS FOR USE AND ASSEMBLY - BETRIEBS-UND MONTAGE-ANLEITUNG
ISTRUZIONI PER L'USO ED IL MONTAGGIO - INSTRUÇÕES DE USO E MONTAGEN
MONTAGE INSTRUKTIES

CONTENIDO • CONTENU • CONTENTS • INHALT • CONTEÚDO
CONTENUTO • INHOUD

Ø8x1 +1 EXTRA

x1

x1

x1

x1

Ø4,1x30 x2

x1

x1

x1

x1

x1

x2

• Debe ser montado por un adulto.

• A monter par un adulte.

• Adult assembly required.

• Dieses Spielzeug muss von einem Erwachsenen zusammen gebaut werden.

• Ilgiocattolo deve essere montato da un adulto.

• A montagem deve ser feita por um adulto.

• Dit speelgoed moet door een volwassene in elkaar gezet worden.

• no incluídas

• non inclus

• nicht inbegriffen

• nie incluse

• não incluídas

• niet bijgeleverd

30kg MAX.

05-15 (V.6)

INJUSA

REF. 500 / REF. 502
EAN: 8410964005003 / 8410964005027

ADHESIVAS • AUTOCOLLANTS • STICKERS
AUFKLEBER • ADESIVI • AUTOCOLANTES
STICKERS

1

2

3

4

5

6

7

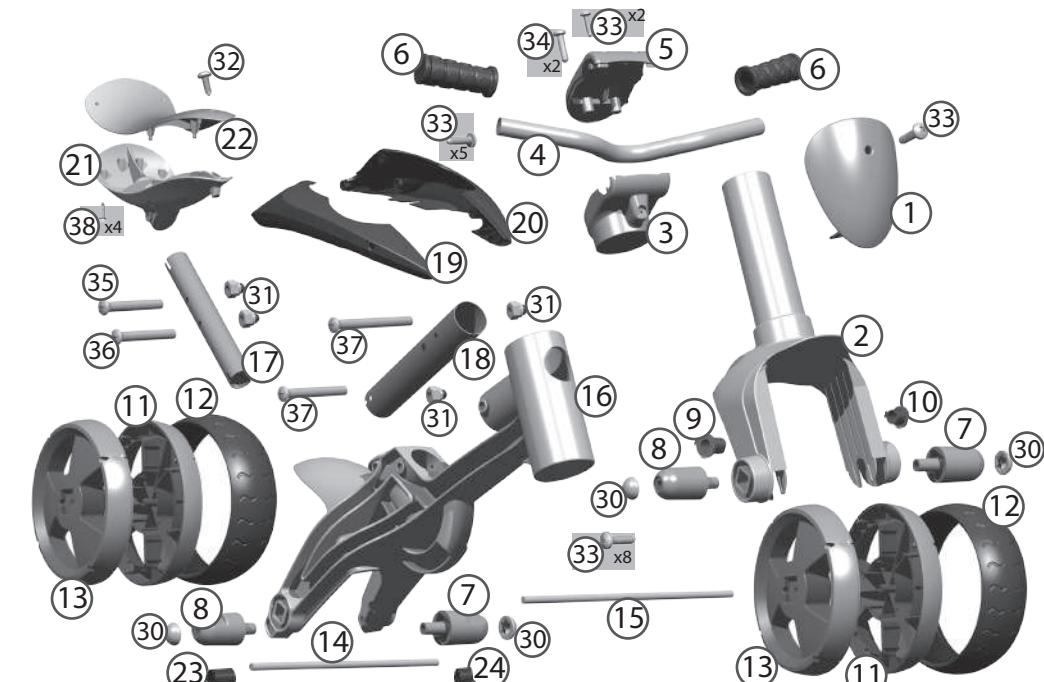
8

MODELO Y DISEÑO PATENTADO - MODELE ET DESIGN DEPOSE
PATENTED MODEL AND DESIGN - MODELL UND MUSTER PATENTIERT
MODELLO E DISEGNO REGISTRATI - MODELO E DESENHO PATENTEADOS
GEDEPONEERD MODEL EN ONTWERP © INJUSA 2014

INDUSTRIAL JUGUETERA, S.A. / AVDA. DE AZORIN, 20
03440 / IBI (ALICANTE) ESPAÑA
TEL.: 96 555 08 62 / FAX: 96 555 33 56
www.injusa.com / info@injusa.com

• Siguenos en / Follow us on / Suivez-nous sur / Folgen Sie uns auf
• Siga-nos no / Seguíci su / Volg ons op

PIEZAS DE RECAMBIO - SPARE PARTS - PIECES DE RECHANGE - ERSATZTEILE
PEZZI DI RICAMBIO - PEÇAS DE REPOSIÇÃO - RESERVE ONDERDELEN



30

Ø8

31

M6

32

Ø3,5x9,5

33

Ø3,6x13

34

Ø4,1x30

35

M6x40

36

M6x45

37

M6x55

38

Ø2,2x8

ES - IMPORTANTE : PARA PEDIR ALGUNA PIEZA DE REPUESTO INDICAR LA REFERENCIA DEL ARTICULO Y EL CODIGO DE LA PIEZA.

FR - IMPORTANT : POUR COMANDER LES PIECES DE RECHANGE, VEULLIEZ PRECISER LA REFERENCE D'ARTICLE ET LE CODE DE LA PIECE.

EN - IMPORTANT : TO ORDER SPARE PARTS, PLEASE NOTE THE ITEM REFERENCE AND SPARE CODES.

DE - WENN SIE ERSATZTEILE BESTELLEN MÖCHTEN, GEBEN SIE BITTE DIE ARTIKELNUMMER DES PRODUKTS SOWIE DIE ERSATZTEILCODENUMMER AN.

IT - PER RICHIEDERE PEZZI DI RICAMBIO, INDICARE IL RIFERIMENTO DELL'ARTICOLO E IL CODICE DEL PEZZO.

PT - PARA PEDIR ALGUNA PEÇA DE REPOSIÇÃO, INDICAR A REFERENCIA DO ARTIGO E O CÓDIGO DA PEÇA.

NL - MEN MOET OOR DE VERVANGING VAN EEN ONDERDEEL HET REFERENTIE NUMMER VAN HET PRODUCT EN DE CODE VAN HET ONDERDEEL BIJ DE BESTELLING AANDUIDEN.

Nº	CODIGO	UNDS.	Nº	CODIGO	UNDS.
1	1450001	1	30	145009015	4
2	1450002	1	31	145006019	4
3	1450003	1	32	145005057	1
4	1450004	1	33	145005064	16
5	1450005	1	34	145005082	2
6	1450006	2	35	145005114	1
7	1450007	2	36	145005113	1
8	1450008	2	37	145000037	2
9	1450009	1	38	145005078	4
10	1450010	1			
11	1450011	2			
12	1450012	2			
13	1450013	2			
14	1450014	1			
15	1450015	1			
16	1450016	1			
17	1450017	1			
18	1450018	1			
19	1450019	1			
20	1450020	1			
21	1450021	1			
22	1450022	1			
23	1450023	1			
24	1450024	1			

INSTRUCCIONES DE MONTAJE - MODE D'EMPLOI ET DE MONTAGE
INSTRUCTIONS FOR USE AND ASSEMBLY - BETRIEBS-UND MONTAGE-ANLEITUNG
ISTRUZIONI PER L'USO ED IL MONTAGGIO - INSTRUÇÕES DE USO E MONTAGEN
MONTAGE INSTRUKTIES

CONTENIDO • CONTENU • CONTENTS • INHALT • CONTEÚDO
CONTENUTO • INHOUD

Ø8x1 +1 EXTRA

x1

x1

x1

x1

Ø4,1x30 x2

x1

x1

x1

x1

x1

x2

• Debe ser montado por un adulto.

• A monter par un adulte.

• Adult assembly required.

• Dieses Spielzeug muss von einem Erwachsenen zusammen gebaut werden.

• Ilgiocattolo deve essere montato da un adulto.

• A montagem deve ser feita por um adulto.

• Dit speelgoed moet door een volwassene in elkaar gezet worden.

• no incluídas

• non inclus

• nicht inbegriffen

• nie incluse

• não incluídas

• niet bijgeleverd

30kg MAX.

05-15 (V.6)

INJUSA

REF. 500 / REF. 502

ADHESIVAS • AUTOCOLLANTS • STICKERS
AUFKLEBER • ADESIVI • AUTOCOLANTES
STICKERS

1

2

3

4

5

6

7

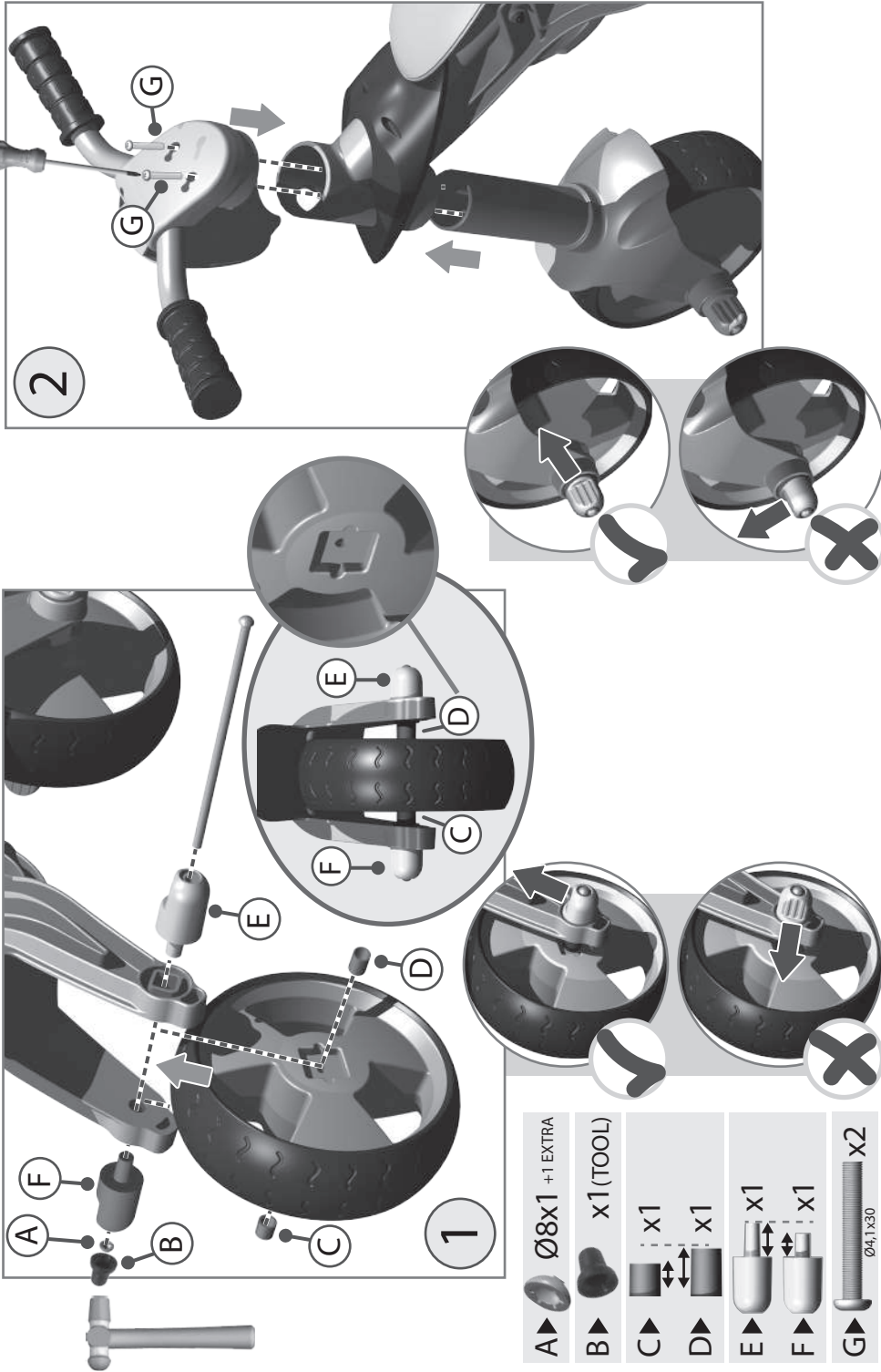
8

MODELO Y DISEÑO PATENTADO - MODELE ET DESIGN DEPOSE
PATENTED MODEL AND DESIGN - MODELL UND MUSTER PATENTIERT
MODELLO E DISEGNO REGISTRATI - MODELO E DESENHO PATENTEADOS
GEDEPONEERD MODEL EN ONTWERP © INJUSA 2014

INDUSTRIAL JUGUETERA, S.A. / AVDA. DE AZORIN, 20
03440 / IBI (ALICANTE) ESPAÑA
TEL.: 96 555 08 62 / FAX: 96 555 33 56
www.injusa.com / info@injusa.com

• Siguenos en / Follow us on / Suivez-nous sur / Folgen Sie uns auf
• Siga-nos no / Seguíci su / Volg ons op

PROCESO DE MONTAJE - ASSEMBLAGE - ASSEMBLY - MONTAGEABLAUF
FASI DI MONTAGGIO - PROCESO DE MONTAGEM - MONTAGE PROCES



INSTRUCCIONES DE USO - MODE D'EMPLOI - INSTRUCTIONS FOR USE
GEBRAUCHSANLEITUNG - ISTRUZIONI PER L'USO - INSTRUÇÕES DE USO - GABRIUKSAANWIJZINGEN

ES - ¡MUY IMPORTANTE! Leer todas las instrucciones antes de utilizar el vehículo por primera vez. Conserve las instrucciones para futuras consultas. RECOMENDAMOS SEA MONTADO ESTE JUGUETE POR UN ADULTO. Retirar las herramientas de montaje y los engrajes, antes de dar el juguete al niño. • El montaje incorrecto del manillar puede ser peligroso. • NO SOBRECARGAR EL VEHICULO. ESTA DISEÑADO PARA EL USO DE UN NIÑO. • ¡ATENCIÓN! UTILIZAR BAJO LA VIGILANCIA DE UN ADULTO. • NO UTILIZAR el vehículo en vías públicas. • Asegúrese de que el vehículo se utiliza en un lugar lo suficientemente grande y adecuado para su uso que no tenga escarpadas cuestas, cumbres, escalones, etc. • ¡ATENCIÓN! no dejar el vehículo cerca de alguna fuente de calor (radiadores, etc.). NO INTRODUCIR el vehículo dentro del agua o en la arena. • Para limpiar el vehículo, utilizar un trapo ligeramente humedecido con agua. • Controle regularmente el estado del vehículo, especialmente todas las partes encargadas de la sujeción y aquellas partes que se desgastan. Asegúrese de que la dirección funcione correctamente. • ¡INJUSA ADVERTIR! El no realizar dichos controles y recomendaciones de mantenimiento puede provocar una caída o volcar. Debido a las características del juguete, al ser un vehículo que requiere estabilidad y destreza para su control, asegúrese de que el vehículo se utilice en un lugar adecuado para su uso que no suponga un peligro al usuario o a terceros. • PARA EL MANEJO SEGURO DEL ARTICULO, ASEGURESE QUE EL NIÑO SEPA UTILIZAR LA DIRECCIÓN DEL VEHICULO CORRECTAMENTE.

FR - TRÈS IMPORTANT! Lire attentivement toutes les instructions avant d'utiliser le véhicule pour la première fois. Conserver ce manuel d'instructions, il peut vous être d'une grande utilité par la suite. NOUS RECOMMANDONS QUE SE JOUET SOIT MONTÉ PAR UN ADULTE. Retirer les outils de montage et les accessoires avant de donner le jouet à l'enfant. • Le montage incorrect du guidon peut être dangereux. • NE SURCHARGEZ JAMAIS LE VEHICULE - IL EST CONÇU POUR UN ENFANT. • ATTENTION! A UTILISER SOUS LA SURVEILLANCE D'UN ADULTE. • NE PAS UTILISER le véhicule sur la voie publique. • Assurez que le véhicule est utilisé dans un endroit suffisamment grand, correspondant à son utilisation et ne présentant pas des pentes trop raides, des dos d'âne, des marches, etc. • ATTENTION! ne jamais approcher le véhicule à une source de chaleur (radiateurs, etc.). NE PAS INTRODUIRE le véhicule dans l'eau ou le sable. • Nettoyer à l'aide d'un chiffon humide. • Contrôlez régulièrement l'état du véhicule, en particulier celui des systèmes de fixation et les pièces d'usure et s'assurer que la direction du véhicule fonctionne correctement. • ATTENTION! Si on ne procède pas à ces vérifications et si on ne respecte pas ces instructions d'entretien, cela peut provoquer une chute ou un retournement. • En raison des caractéristiques de ce jouet, assurez-vous que ce véhicule est utilisé à un endroit adéquat, qui ne représentera pas un danger pour son utilisateur ou les tiers. En raison des caractéristiques de ce jouet, assurez-vous que le véhicule est utilisé dans un endroit adapté, sécurisé et stable. Aussi, assurez-vous qu'il ne soit pas un danger pour l'utilisateur ou les autres. • POUR LA MANIPULATION DE L'ARTICLE, ASSUREZ-VOUS QUE VOTRE ENFANT SAIT UTILISER CORRECTEMENT LA DIRECTION DU VEHICULE.

EN - VERY IMPORTANT! Read all instructions before using the vehicle for the first time. Keep the instructions for future reference. THIS TOY MUST BE ASSEMBLED BY AN ADULT. Remove assembly tools and wire binders before handing toy over to the child. It may be dangerous to assemble the handlebars incorrectly. It may be dangerous to assemble the wheels incorrectly. • DO NOT OVERLOAD THE VEHICLE. IT IS DESIGNED FOR THE USE OF ONE CHILD. • WARNING! USE IN THE PRESENCE OF AN ADULT. • DO NOT USE the vehicle on public highways. • Make sure that the area is big enough and suitable for use without any steep slopes, landings, steps etc. • CAUTION! do not leave the vehicle near a heat source (radiators, etc.). DO NOT PUT the vehicle in water or sand. • To clean the vehicle, use a lightly dampened cloth. • Vehicle condition, must be regularly checked, especially all of the fastening parts and the parts that wear off. It must also be checked that the vehicle steering is operating correctly. • INJUSA WARNING: Non-compliance with the above recommendations for inspection and maintenance, may result in instability or turnover of the vehicle. • Due to the features of this toy and being a vehicle that requires stability and skill for its control, please make sure that the item is used in a proper place avoiding any danger to the user or third parties. • FOR THE SAFE DRIVING OF THE ITEM, PLEASE MAKE SURE THAT THE CHILD KNOWS HOW TO USE CORRECTLY THE STEERING OF THE VEHICLE.

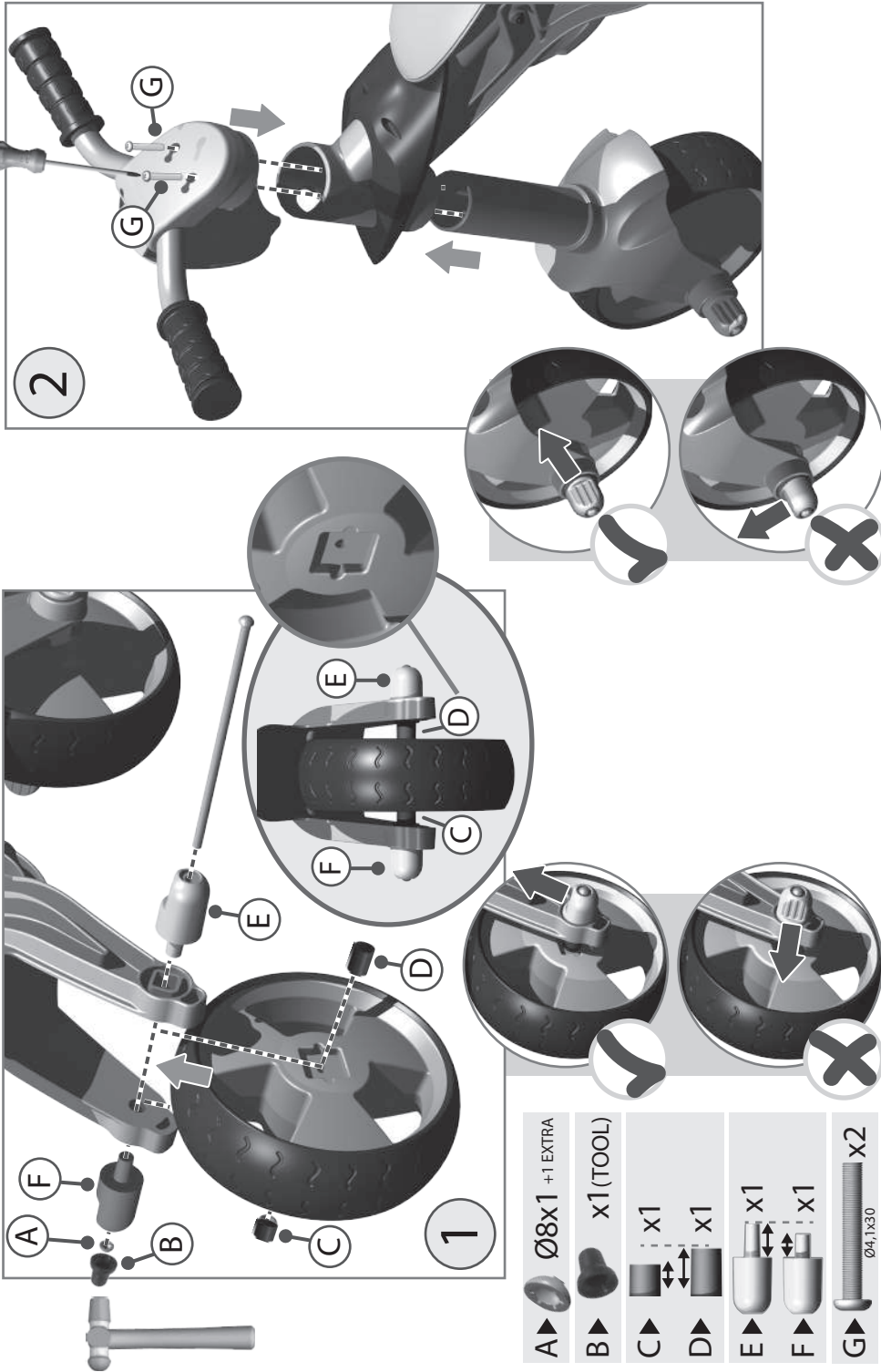
DE - SEHR WICHTIG! Bitte alle Anweisungen genau durchlesen, bevor das Fahrzeug zum ersten Mal benutzt wird. Bewahren Sie die Gebrauchsanweisungen gut auf. Bei möglichen Fragen können Sie Ihnen nützlich sein. WIR EMPFEHLEN, DASS DIESES SPIELZEUG VON EINEM ERWACHSENEN MONTIERT WIRD. Vor Übergabe des Spielzeuges an das Kind, Zusammenbauwerkzeuge und Befestigungs-klammern wegräumen. • Der unsachgemäße Anbringung des Lenkers kann gefährlich sein. Die unsachgemäße Anbringung der Räder kann gefährlich sein. • NIEMALS DAS FAHRZEUG ÜBERLADEN. NUR FÜR EIN KIND GEEIGNET. • ACHTUNG! GEBRAUCH AUSSCHLIEßLICH UNTER AUFSICHT EINES ERWACHSENEN. • Das Fahrzeug NICHT auf öffentlichen Straßen und Wegen BENUTZEN. • Achten Sie darauf, daß ein ausreichend großes und geeignetes Übungsgelände ohne stärke Gefälle strecken, Höhe, Treppen et. vorhanden ist. • VORSICHT! Fahrzeug nicht in der Nähe von Wärmequellen (Heizkörper usw.) stehenlassen. Das Produkt nicht in Wasser oder in Sand stellen. • Lediglich mit leicht wasserfeuchten Lappen reinigen. • Überprüfen Sie regelmäßig den Zustand des Fahrzeuges, besonders denjenigen der Befestigungen und Verschleißteile sowie den tadellosen Gang der Lenkung. • INJUSA WARNT! Die Nichtdurchführung dieser Überwachung und Nichtbeachtung der Instandhaltungsempfehlungen kann zu Unfällen führen. • Aufgrund der Eigenschaften dieses Spielzeuges und da es ein Fahrzeug ist, das Stabilität und Erfahrung für seine Kontrolle erfordert, muss sichergestellt sein, dass der Artikel an einem geeigneten Ort verwendet wird und jegliche Gefährtenstufung für Nutzer und Dritte vermieden wird. • BITTE VERGESSEN SIE SICH, DASS DAS KIND DIE VERWENDUNG DES LENKRADS DES FAHRZEUGS RICHTIG BEHERRSCHT.

IT - MOLTO IMPORTANTE! Leggere tutte le istruzioni prima di usare per la prima volta il veicolo. Conservare le istruzioni in futuro occasione. SUGGERIAMO CHE QUESTO GIOCATTOLO SIA MONTATO DA UN ADULTO. Ritirare gli utensili di montaggio e i castoni prima di dare il giocattolo al bambino. • L'incorretto montaggio del manubrio può essere pericoloso. • NON SOVRACCARICARE IL VEICOLO. STA OMOLOGATO PER L'USO DI UN BAMBINO. • ATTENZIONE! USARE SOTTO LA SORVEGLIANZA DI UN ADULTO. • NON UTILIZZARE il veicolo in vie urbane. • Assicurarsi che il veicolo viene usato in uno spazio abbastanza grande e adatto per l'uso che se ne deve fare, cioè senza salite scoscese, né dune, né gradini, ecc. • ATTENZIONE! non lasciare il veicolo nelle prossimità di fonti di calore (caloriferi, ecc.). NON INTRODURRE il veicolo nell'acqua o nella sabbia. • Per pulire il veicolo, usare uno straccio leggermente inumidito nell'acqua. • Controllare regolarmente lo stato del veicolo, specie tutte quelle parti incaricate del fissaggio e quelle più sottometesse a logorio. Inoltre, che lo sterzo del veicolo funzioni correttamente. • INJUSA AVVERTE! La mancata esecuzione delle suddette verifiche e raccomandazioni di manutenzione può provocare una caduta o un ribaltamento. • A causa delle caratteristiche del giocattolo, che è un veicolo che richiede stabilità ed abilità di controllo, ci si assicuri che il veicolo sia utilizzato in un luogo appropriato al suo uso e che non presenti alcun pericolo per l'utilizzatore o per terzi. • PER L'UTILIZZO SICURO DELL'ARTICOLO, ASSICURARSI CHE IL BAMBINO SAPPIA USARE CORRETTAMENTE LA DIREZIONE DEL VEICOLO.

PT - MUITO IMPORTANTE! Ler todas as instruções antes de utilizar o veículo pela primeira vez. Guarde estas instruções, podem ser-lhe úteis em futuras consultas. RECOMENDAMOS QUE ESTE BRINQUEDO SEJA MONTADO POR UM ADULTO. Antes de dar o brinquedo à criança, retirar as ferramentas de montagem e os elementos de fixação. • Corra-se perigo se for incorrectamente efectuada a montagem do eixo de direcção. O montagem incorrecto do volante pode ser perigoso. • NAO SOBRECARGAR O VEICULO. ESTA CONCEBIDO PARA SER USADO POR UMA CRIANÇA. • ATENÇÃO: UTILIZAR SOB A VIGILANCIA DE UM ADULTO. • NAO UTILIZAR o veículo nas vias públicas. • Certifique-se de que o veículo é utilizado num local suficientemente extenso e adequado para a sua utilização, não devendo apresentar encostas íngremes, declives, degraus, etc. • ATENÇÃO Não deixar o veículo perto de alguma fonte de calor (radiadores, etc.). • NAO INTRODUIR o veículo dentro de água ou na areia. • Para limpar o veículo, utilizar um trapo ligeiramente humedecido com água. • Controle com regularidade o estado do veículo, especialmente de todas as partes responsáveis pela fixação e das partes sujeitas a desgaste. Certifique-se do correcto funcionamento da direcção do veículo. • AVISO DA INJUSA: A não realização dos controlos e recomendações de manutenção pode ser causa de acidentes. • Devido as características deste brinquedo, e ao ser um veículo que requer estabilidade e habilidade para o controlar, verifique que o veículo está a ser utilizado num local adequado para o seu uso e que não tem nenhum perigo para o seu utilizador ou para terceiros. • PER L'UTILIZZO SICURO DELL'ARTICOLO, ASSICURARSI CHE IL BAMBINO SAPPIA USARE CORRETTAMENTE LA DIREZIONE DEL VEICOLO.

NL - ZEER BELANGRIJK! Eerst alle instructies lezen alvorens voertuig voor de eerste keer te gebruiken. Bewaar de gebruiksaanwijzing voor toekomstig gebruik. DE MONTAGE VAN DIT SPEELGOED DOOR EEN VOLWASSENEN WORDT AANBEVOLEN. Verwijder het montagegereedschap en de losse bevestigingselementen alvorens het speelgoed aan het kind te geven. • Het verkeerd monteren van de stuur kan gevaarlijk zijn. Het verkeerd monteren van de wielen kan gevaarlijk zijn. • HET VOERTUIG NIET OVERLADEN DAAR HET ONTWOOREN IS VOOR KINDEREN. • ATTENTIE! GEBRUIKEN ONDER HET WAKEND OOG VAN EEN VOLWASSENEN. • NIET het voertuig gebruiken op de openbare rijweg. • Verzekert u zich er ook van dat het voertuig wordt gebruikt op een geschikte plaats die groot genoeg is en die geen gevaarlijke hellingen, hievels of treden, enz heeft. • OPLET TEN! Laat het voertuig niet voor lange tijd te dicht bij warmte-bronnen komen (radiatoren, etc.) NIET het voertuig in water onderdompelen of in het zand gebruiken. • Voor het onderhouden gebruik men een vochtige doek. • Controleer regelmatig de staat van het voertuig, in het bijzonder al de bevestigingsdelen en die delen die aan slijtage onderhevig zijn. Ook de besturing van het voertuig dient correct te functioneren. • INJUSA WAARSCHUWT: Het niet uitvoeren van genoemde controles en onderhoudsaanbevelingen kan vallen en omslaan veroorzaken. • Door de kenmerken van dat speelgoed en daar het een voertuig is dat stabiliteit en vaardigheid vereist, verzeker u ervan dat het artikel gebruikt wordt op plaatsen waar geen gevaar is voor de gebruiker of een derde partij. • OM HET ARTIKEL VEILIG TE BESTUREN, VERZEKER U ERVAN DAT HET KIND WEEET HOE HET CORRECT TE BESTUREN.

PROCESO DE MONTAJE - ASSEMBLAGE - ASSEMBLY - MONTAGEABLAUF
FASI DI MONTAGGIO - PROCESO DE MONTAGEM - MONTAGE PROCES



INSTRUCCIONES DE USO - MODE D'EMPLOI - INSTRUCTIONS FOR USE
GEBRAUCHSANLEITUNG - ISTRUZIONI PER L'USO - INSTRUÇÕES DE USO - GABRIUKSAANWIJZINGEN

ES - ¡MUY IMPORTANTE! Leer todas las instrucciones antes de utilizar el vehículo por primera vez. Conserve las instrucciones para futuras consultas. RECOMENDAMOS SEA MONTADO ESTE JUGUETE POR UN ADULTO. Retirar las herramientas de montaje y los engrajes, antes de dar el juguete al niño. • El montaje incorrecto del manillar puede ser peligroso. • NO SOBRECARGAR EL VEHICULO. ESTA DISEÑADO PARA EL USO DE UN NIÑO. • ¡ATENCIÓN! UTILIZAR BAJO LA VIGILANCIA DE UN ADULTO. • NO UTILIZAR el vehículo en vías públicas. • Asegúrese de que el vehículo se utiliza en un lugar lo suficientemente grande y adecuado para su uso que no tenga escarpadas cuestas, cumbres, escalones, etc. • ¡ATENCIÓN! no dejar el vehículo cerca de alguna fuente de calor (radiadores, etc.). NO INTRODUCIR el vehículo dentro del agua o en la arena. • Para limpiar el vehículo, utilizar un trapo ligeramente humedecido con agua. • Controle regularmente el estado del vehículo, especialmente todas las partes encargadas de la sujeción y aquellas partes que se desgastan. Asegúrese de que la dirección funcione correctamente. • ¡INJUSA ADVERTIR! El no realizar dichos controles y recomendaciones de mantenimiento puede provocar una caída o volcar. Debido a las características del juguete, al ser un vehículo que requiere estabilidad y destreza para su control, asegúrese de que el vehículo se utilice en un lugar adecuado para su uso que no suponga un peligro al usuario o a terceros. • PARA EL MANEJO SEGURO DEL ARTICULO, ASEGURESE QUE EL NIÑO SEPA UTILIZAR LA DIRECCIÓN DEL VEHICULO CORRECTAMENTE.

FR - TRÈS IMPORTANT! Lire attentivement toutes les instructions avant d'utiliser le véhicule pour la première fois. Conserver ce manuel d'instructions, il peut vous être d'une grande utilité par la suite. NOUS RECOMMANDONS QUE SE JOUET SOIT MONTÉ PAR UN ADULTE. Retirer les outils de montage et les accessoires avant de donner le jouet à l'enfant. • Le montage incorrect du guidon peut être dangereux. • NE SURCHARGEZ JAMAIS LE VEHICULE - IL EST CONÇU POUR UN ENFANT. • ATTENTION! A UTILISER SOUS LA SURVEILLANCE D'UN ADULTE. • NE PAS UTILISER le véhicule sur la voie publique. • Assurez que le véhicule est utilisé dans un endroit suffisamment grand, correspondant à son utilisation et ne présentant pas des pentes trop raides, des dos d'âne, des marches, etc. • ATTENTION! ne jamais approcher le véhicule à une source de chaleur (radiateurs, etc.). NE PAS INTRODUIRE le véhicule dans l'eau ou le sable. • Nettoyer à l'aide d'un chiffon humide. • Contrôlez régulièrement l'état du véhicule, en particulier celui des systèmes de fixation et les pièces d'usure et s'assurer que la direction du véhicule fonctionne correctement. • ATTENTION! Si on ne procède pas à ces vérifications et si on ne respecte pas ces instructions d'entretien, cela peut provoquer une chute ou un retournement. • En raison des caractéristiques de ce jouet, assurez-vous que ce véhicule est utilisé à un endroit adéquat, qui ne représentera pas un danger pour son utilisateur ou les tiers. En raison des caractéristiques de ce jouet, assurez-vous que le véhicule est utilisé dans un endroit adapté, sécurisé et stable. Aussi, assurez-vous qu'il ne soit pas un danger pour l'utilisateur ou les autres. • POUR LA MANIPULATION DE L'ARTICLE, ASSUREZ-VOUS QUE VOTRE ENFANT SAIT UTILISER CORRECTEMENT LA DIRECTION DU VEHICULE.

EN - VERY IMPORTANT! Read all instructions before using the vehicle for the first time. Keep the instructions for future reference. THIS TOY MUST BE ASSEMBLED BY AN ADULT. Remove assembly tools and wire binders before handing toy over to the child. It may be dangerous to assemble the handlebars incorrectly. It may be dangerous to assemble the wheels incorrectly. • DO NOT OVERLOAD THE VEHICLE. IT IS DESIGNED FOR THE USE OF ONE CHILD. • WARNING! USE IN THE PRESENCE OF AN ADULT. • DO NOT USE the vehicle on public highways. • Make sure that the area is big enough and suitable for use without any steep slopes, landings, steps etc. • CAUTION! do not leave the vehicle near a heat source (radiators, etc.). DO NOT PUT the vehicle in water or sand. • To clean the vehicle, use a lightly dampened cloth. • Vehicle condition, must be regularly checked, especially all of the fastening parts and the parts that wear off. It must also be checked that the vehicle steering is operating correctly. • INJUSA WARNING: Non-compliance with the above recommendations for inspection and maintenance, may result in instability or turnover of the vehicle. • Due to the features of this toy and being a vehicle that requires stability and skill for its control, please make sure that the item is used in a proper place avoiding any danger to the user or third parties. • FOR THE SAFE DRIVING OF THE ITEM, PLEASE MAKE SURE THAT THE CHILD KNOWS HOW TO USE CORRECTLY THE STEERING OF THE VEHICLE.

DE - SEHR WICHTIG! Bitte alle Anweisungen genau durchlesen, bevor das Fahrzeug zum ersten Mal benutzt wird. Bewahren Sie die Gebrauchsanweisungen gut auf. Bei möglichen Fragen können Sie Ihnen nützlich sein. WIR EMPFEHLEN, DASS DIESES SPIELZEUG VON EINEM ERWACHSENEN MONTIERT WIRD. Vor Übergabe des Spielzeuges an das Kind, Zusammenbauwerkzeuge und Befestigungs-klammern wegräumen. • Der unsachgemäße Anbringung des Lenkers kann gefährlich sein. Die unsachgemäße Anbringung der Räder kann gefährlich sein. • NIEMALS DAS FAHRZEUG ÜBERLADEN. NUR FÜR EIN KIND GEEIGNET. • ACHTUNG! GEBRAUCH AUSSCHLIEßLICH UNTER AUFSICHT EINES ERWACHSENEN. • Das Fahrzeug NICHT auf öffentlichen Straßen und Wegen BENUTZEN. • Achten Sie darauf, daß ein ausreichend großes und geeignetes Übungsgelände ohne stärke Gefälle strecken, Höhe, Treppen et. vorhanden ist. • VORSICHT! Fahrzeug nicht in der Nähe von Wärmequellen (Heizkörper usw.) stehenlassen. Das Produkt nicht in Wasser oder in Sand stellen. • Lediglich mit leicht wasserfeuchten Lappen reinigen. • Überprüfen Sie regelmäßig den Zustand des Fahrzeuges, besonders denjenigen der Befestigungen und Verschleißteile sowie den tadellosen Gang der Lenkung. • INJUSA WARNT! Die Nichtdurchführung dieser Überwachung und Nichtbeachtung der Instandhaltungsempfehlungen kann zu Unfällen führen. • Aufgrund der Eigenschaften dieses Spielzeuges und da es ein Fahrzeug ist, das Stabilität und Erfahrung für seine Kontrolle erfordert, muss sichergestellt sein, dass der Artikel an einem geeigneten Ort verwendet wird und jegliche Gefährtenstufung für Nutzer und Dritte vermieden wird. • BITTE VERGESSEN SIE SICH, DASS DAS KIND DIE VERWENDUNG DES LENKRADS DES FAHRZEUGS RICHTIG BEHERRSCHT.

IT - MOLTO IMPORTANTE! Leggere tutte le istruzioni prima di usare per la prima volta il veicolo. Conservare le istruzioni in futuro occasione. SUGGERIAMO CHE QUESTO GIOCATTOLO SIA MONTATO DA UN ADULTO. Ritirare gli utensili di montaggio e i castoni prima di dare il giocattolo al bambino. • L'incorretto montaggio del manubrio può essere pericoloso. • NON SOVRACCARICARE IL VEICOLO. STA OMOLOGATO PER L'USO DI UN BAMBINO. • ATTENZIONE! USARE SOTTO LA SORVEGLIANZA DI UN ADULTO. • NON UTILIZZARE il veicolo in vie urbane. • Assicurarsi che il veicolo viene usato in uno spazio abbastanza grande e adatto per l'uso che se ne deve fare, cioè senza salite scoscese, né dune, né gradini, ecc. • ATTENZIONE! non lasciare il veicolo nelle prossimità di fonti di calore (caloriferi, ecc.). NON INTRODURRE il veicolo nell'acqua o nella sabbia. • Per pulire il veicolo, usare uno straccio leggermente inumidito nell'acqua. • Controllare regolarmente lo stato del veicolo, specie tutte quelle parti incaricate del fissaggio e quelle più sottometesse a logorio. Inoltre, che lo sterzo del veicolo funzioni correttamente. • INJUSA AVVERTE! La mancata esecuzione delle suddette verifiche e raccomandazioni di manutenzione può provocare una caduta o un ribaltamento. • A causa delle caratteristiche del giocattolo, che è un veicolo che richiede stabilità ed abilità di controllo, ci si assicuri che il veicolo sia utilizzato in un luogo appropriato al suo uso e che non presenti alcun pericolo per l'utilizzatore o per terzi. • PER L'UTILIZZO SICURO DELL'ARTICOLO, ASSICURARSI CHE IL BAMBINO SAPPIA USARE CORRETTAMENTE LA DIREZIONE DEL VEICOLO.

PT - MUITO IMPORTANTE! Ler todas as instruções antes de utilizar o veículo pela primeira vez. Guarde estas instruções, podem ser-lhe úteis em futuras consultas. RECOMENDAMOS QUE ESTE BRINQUEDO SEJA MONTADO POR UM ADULTO. Antes de dar o brinquedo à criança, retirar as ferramentas de montagem e os elementos de fixação. • Corra-se perigo se for incorrectamente efectuada a montagem do eixo de direcção. O montagem incorrecto do volante pode ser perigoso. • NAO SOBRECARGAR O VEICULO. ESTA CONCEBIDO PARA SER USADO POR UMA CRIANÇA. • ATENÇÃO: UTILIZAR SOB A VIGILANCIA DE UM ADULTO. • NAO UTILIZAR o veículo nas vias públicas. • Certifique-se de que o veículo é utilizado num local suficientemente extenso e adequado para a sua utilização, não devendo apresentar encostas íngremes, declives, degraus, etc. • ATENÇÃO Não deixar o veículo perto de alguma fonte de calor (radiadores, etc.). • NAO INTRODUIR o veículo dentro de água ou na areia. • Para limpar o veículo, utilizar um trapo ligeiramente humedecido com água. • Controle com regularidade o estado do veículo, especialmente de todas as partes responsáveis pela fixação e das partes sujeitas a desgaste. Certifique-se do correcto funcionamento da direcção do veículo. • AVISO DA INJUSA: A não realização dos controlos e recomendações de manutenção pode ser causa de acidentes. • Devido as características deste brinquedo, e ao ser um veículo que requer estabilidade e habilidade para o controlar, verifique que o veículo está a ser utilizado num local adequado para o seu uso e que não tem nenhum perigo para o seu utilizador ou para terceiros. • PER L'UTILIZZO SICURO DELL'ARTICOLO, ASSICURARSI CHE IL BAMBINO SAPPIA USARE CORRETTAMENTE LA DIREZIONE DEL VEICOLO.

NL - ZEER BELANGRIJK! Eerst alle instructies lezen alvorens voertuig voor de eerste keer te gebruiken. Bewaar de gebruiksaanwijzing voor toekomstig gebruik. DE MONTAGE VAN DIT SPEELGOED DOOR EEN VOLWASSENEN WORDT AANBEVOLEN. Verwijder het montagegereedschap en de losse bevestigingselementen alvorens het speelgoed aan het kind te geven. • Het verkeerd monteren van de stuur kan gevaarlijk zijn. Het verkeerd monteren van de wielen kan gevaarlijk zijn. • HET VOERTUIG NIET OVERLADEN DAAR HET ONTWOOREN IS VOOR KINDEREN. • ATTENTIE! GEBRUIKEN ONDER HET WAKEND OOG VAN EEN VOLWASSENEN. • NIET het voertuig gebruiken op de openbare rijweg. • Verzekert u zich er ook van dat het voertuig wordt gebruikt op een geschikte plaats die groot genoeg is en die geen gevaarlijke hellingen, hievels of treden, enz heeft. • OPLET TEN! Laat het voertuig niet voor lange tijd te dicht bij warmte-bronnen komen (radiatoren, etc.) NIET het voertuig in water onderdompelen of in het zand gebruiken. • Voor het onderhouden gebruik men een vochtige doek. • Controleer regelmatig de staat van het voertuig, in het bijzonder al de bevestigingsdelen en die delen die aan slijtage onderhevig zijn. Ook de besturing van het voertuig dient correct te functioneren. • INJUSA WAARSCHUWT: Het niet uitvoeren van genoemde controles en onderhoudsaanbevelingen kan vallen en omslaan veroorzaken. • Door de kenmerken van dat speelgoed en daar het een voertuig is dat stabiliteit en vaardigheid vereist, verzeker u ervan dat het artikel gebruikt wordt op plaatsen waar geen gevaar is voor de gebruiker of een derde partij. • OM HET ARTIKEL VEILIG TE BESTUREN, VERZEKER U ERVAN DAT HET KIND WEEET HOE HET CORRECT TE BESTUREN.